



! RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming

Productidentificatie

Verkoopnaam opta Cut Spray

Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik

Aanbevolen toepassing(en)

Metaalbewerking

Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad

Producent / leverancier

Wisura GmbH
Am Gaswerk 2-10, D-28197 Bremen
Postbus 10 02 07, D-28002 Bremen
Tel 0421 - 54 90 3- 0, Fax 0421 - 54 90 318
E-Mail info@wisura.de / j.schulz@wisura.de
Internet www.wisura.de

Inlichtingenafdeling

Labor (Dr. Schulz) / TD
Tel 0421 - 54 90 3-32
Fax 0421 - 54 90 325

Telefoonnummer voor noodgevallen

In geval van nood informatie

WISURA, Am Gaswerk 2-10, 28197 Bremen
Tel 0421 - 54 90 3-0

RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

Indeling van de stof of het mengsel

Indeling - 67/548/EEG of 1999/45/EG

F+; R12

R-zinnen

12 Zeer licht ontvlambaar.

Etiketteringselementen

Etikettering - 67/548/EEG of 1999/45/EG

Aanwijzingen voor de etikettering

Die beim Umgang mit Mineralölprodukten bzw. Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.
Het product is volgens de EG-richtlijnen ingedeeld en geclassificeerd.

F+ Zeer licht ontvlambaar



R-zinnen

12 Zeer licht ontvlambaar.

S-zinnen

- 16 Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.
2 Buiten bereik van kinderen bewaren.
23 Sputnevel niet inademen.
7/9 Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

Gevaarbepalende componenten voor de etikettering

butaan, Propan-verflüssigt

Speciale voorschriften voor aanvullende etiketteringselementen voor bepaalde mengsels

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen

Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50°C. O ok na gebruik niet doorboren of verbranden.

Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp.

Naar mogelijkheid buiten of in geventileerde ruimtes werken.

Andere gevaren**Aanvullende aanwijzingen m.b.t. de gevaren voor mens en milieu**

Behälter steht unter Druck.

Das Produkt ist ein wassergefährdender Stoff, siehe WGK-Angaben.

Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C (z.B. durch Glühlampen) schützen.

RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen**Mengsels****Gevaarlijke bestanddelen**

CAS No	EC No	Benaming	[Gew- %]	Indeling - 67/548/EEG
74-98-6	200-827-9	propan		F+ R12
106-97-8	203-448-7	butaan		F+ R12

Beschrijving

Druckgas: Propan / Butan

Zubereitung aus: Mineralöl, Reibungs- und Verschleiß-Verhinderern

RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen**Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen****Algemene aanwijzingen**

Nooit met product vervuilde doeken in zakken van werkkleding steken

Besproeide kleding meteen wisselen.

Na inademen

Voor frisse lucht zorgen.

Medische behandeling toepassen.

Na huidcontact

Bij aanraking met de huid met water en zeep afwassen.

Na contact met de ogen

Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.

Na inslikken

Geen braken veroorzaken.

Medische behandeling toepassen.



Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten**Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling**

RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen**Blusmiddelen****Geschikte blusmiddelen**

Schuim
Alcoholbestendige schuim
Droogblusmiddel
Kooldioxide CO₂
Waternevel

Blusmiddelen die om veiligheidsredenen niet gebruikt mogen worden

Watervolstraal

Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

Bij brand kan vrijgezet worden
Koolmonoxide (CO)
Kooldioxide (CO₂)
Berstgefahr bei Aerosoldosen

Advies voor brandweerlieden**Speciale bescherming bij de brandbestrijding**

Bei Löscharbeiten:
Omgevingslucht onafhankelijk adembeschermingsapparatuur gebruiken.

Verdere aanwijzingen

Bedreigde vaten met watersproeistraal afkoelen.

RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel**Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures**

Voor voldoende beluchting zorgen.
Persoonlijke beschermkleding gebruiken.
Ontstekingsbronnen verwijderd houden.

Milieuvoorzorgsmaatregelen

Niet in het riool/oppervlaktewater/grondwater laten lopen.
Niet in de ondergrond/bodem laten lopen.

Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal

Over ruimteluchting afzuigen.
Met vloeistofbindend materiaal (b.v. zand, zaagsel, universeelbindmiddel, kieselgur) opnemen.
Het opgenomen materiaal volgens de voorschriften verwerken.

Aanvullende aanwijzingen

Undichte Dosen aussortieren und entsorgen

Verwijzing naar andere rubrieken

RUBRIEK 7: Hantering en opslag

Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel

Aanwijzingen voor een veilige omgang

Alleen in goed geventileerde bereiken gebruiken.

De bij omgang met chemicaliën gebruikelijke veiligheidsmaatregelen hanteren.

Aanwijzingen voor brand- en explosiebeveiliging

Von Zünd- und Wärmequellen fernhalten.

Niet roken.

Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten

Aan opslagruiden en reservoirs te stellen eisen

Behälter dicht geschlossen halten, kühl und trocken aufbewahren.

Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Aanwijzingen voor gezamenlijke opslag

Nicht zusammen mit brandfördernden und selbstentzündlichen Stoffen lagern.

Niet samen met levensmiddelen opslaan.

Verdere informatie over opslagbepalingen

Alleen in origineel reservoir, dicht gesloten op een goed geventileerde plaats bewaren.

Tegen hitte en direct zonlicht beschermen.

Reservoir droog houden.

Koel opslaan, verhitting leidt tot drukverhoging en barstgevaar.

Specifiek eindgebruik

Aanbeveling(en) bij bepaald gebruik

Metaalbewerking/ metaalverwerking

RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

Controleparameters

Aanvullende aanwijzingen

Das Produkt als solches enthält keine relevanten Mengen von Stoffen mit arbeitsplatzbezogenen zu überwachenden Grenzwerten.

Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

Maatregelen ter beheersing van blootstelling

Bescherming van de ademhalingsorganen

Frischluftezufuhr

Bescherming van de handen

Huidbeschermingszalf

De keuze van geschikte handschoenen is niet alleen van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitsaspecten afhankelijk, en daarmee per fabrikant verschillend

De bestendigheid van het handschoenmateriaal is niet op voorhand vast te stellen en moet derhalve van voor gebruik getest worden.

Bescherming van de ogen

Veiligheidsbril

Bescherming van de huid

Arbeitsschutzkleidung

Algemene beschermende maatregelen

Aerosolen niet inademen.



Hygienemaatregelen

Keine produktgetränkten Putzlappen in der Kleidung mitführen.
Tijdens het werk niet eten, drinken, roken, snuiven.
Bewaren van levensmiddelen op de werkplek is verboden.
Voor de pauze en werkbeëindiging handen wassen.
Preventieve huidbescherming door huidbeschermingszalf.

Aanvullende aanwijzingen voor van de inrichting van technische installaties

Beim Versprühen evtl. entstehende Ölnebel nicht einatmen

RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

Informatie over fysische en chemische baseeigenschappen

Vorm	Kleur	Reuk
Aerosol/flüssig	lichtbruin	producttypisch

Belangrijke informatie met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid en het milieu

	Waarde	Temperatuur bij	Methode	Opmerking
Kookbereik	niet van toepassing			
Vlampunt	ca. 150 °C		DIN 51376	Wirkstoff
Dichtheid	0,92 g/cm ³	20 °C	DIN 51757	Wirkstoff
Oplosbaarheid in water				onoplosbaar
Viscositeit	44 mm ² /s	40 °C	DIN 51562	Wirkstoff

Explosiegevaar

Durch Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf-Luft-Gemische möglich
Berstgefahr bei Erwärmung über 50°C

Overige informatie

RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

Reactiviteit

Chemische stabiliteit

Mogelijke gevaarlijke reacties

Te vermijden omstandigheden

Zu vermeiden: Hitze, Flammen, Funken.

Chemisch op elkaar inwerkende materialen

Gevaarlijke ontledingsproducten

Bei Brand Bildung von:
Koolmonoxide
Kooldioxide

Thermische ontleding

Opmerking Geen ontleding bij bepalingsgemate gebruik.

RUBRIEK 11: Toxicologische informatie**Informatie over toxicologische effecten****Acute toxiciteit/Irritatiewerking / Overgevoeligheid**

	Waarde/Waardering	Soort	Methode	Opmerking
Irritatiewerking huid	Keine Reizwirkung bekannt.			
Irritatiewerking ogen	Keine Reizwirkung bekannt.			
Overgevoeligheid van de huid	Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.			

Algemene opmerkingen

Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.

RUBRIEK 12: Ecologische informatie**Toxiciteit****Gedrag in zuiveringsinstallaties**

Das Produkt schwimmt auf dem (Ab-) Wasser auf.

Persistentie en afbreekbaarheid**Mogelijke bioaccumulatie****Mobiliteit in de bodem****Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling****Andere schadelijke effecten****Algemene aanwijzingen**

Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.

Eliminering gebeurt werkelijk door adsorptie aan klarschlamm.

Product niet ongecontroleerd in het milieu laten lopen.

RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering**Afvalverwerkingsmethoden****Afvalsleutel**

12 01 07

15 01 10

Afvalnaam

halogeenvrije minerale machineolie (exclusief emulsies en oplossingen)
verpakking die resten van gevaarlijke stoffen bevat of daarmee is verontreinigd

Aanbeveling voor het product

Auch kleinere Mengen müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Bei Lagerung gebrauchter Mineralölprodukte Altölkategorien und Vermischungsverbote beachten.
Abfall- und Reststoff-Verordnung ist zu beachten.
Einzelheiten zur Entsorgung und Überwachung regelt das Gesetz und seine Verordnung. Setzen Sie sich bitte mit einem zugelassenen Entsorgungsbetrieb in Verbindung.

Aanbeveling voor de verpakking

Einweggebinde gemäß den behördlichen Vorschriften entsorgen
Gecontamineerde verpakkingen zijn optimaal leeg te maken, ze kunnen dan na overeenkomende reiniging opnieuw gebruikt worden.

! RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer**! Landtransport ADR/RID**

UN 1950 Druckgaspackungen (Propan / Butan), 2.1, III, Classificeringscode: 5 F

Zeetransport IMDG

UN 1950 Aerosols, flammable n.o.s, 2.1

Luchttransport ICAO/IATA-DGR

UN 1950 Aerosols, flammable n.o.s, 2.1

Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker

Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij MARPOL 73/78 en de IBC-code

RUBRIEK 15: Regelgeving

Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel

VOC richtlijn

VOC gehalte ca.15 %

Nationale voorschriften**Overige voorschriften, beperkingen en verbodsverordeningen**

Uitsluitend voor industrieel gebruik.

Aanwijzingen voor gebruik en handling van minerale olieën en vetten opvolgen.

zu beachten: TRG 300 "Aerosole"

ZH 1/390 "Merkblatt: Druckgasdosen"

Watergevaarklasse

2 volgens VwVwS 27. Juli 2005
wassergefährdend.

Chemischeveiligheidsbeoordeling**RUBRIEK 16: Overige informatie****Aanbevolen gebruik en beperkingen**

Nur für bestimmungsgemäße Zwecke verwenden

Verdere informatie

Sämtliche Inhaltstoffe sind in den Europäischen Stoffverzeichnissen gelistet und dürfen in der EU in den Verkehr gebracht werden.

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein Rechtsverhältnis.

Letterlijke tekst van de in hoofdstuk 3 vermelde R/H-zinnen (niet classificatie van de mengsel!)

R 12 Zeer licht ontvlambaar.